

Zeitschrift: Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero
Herausgeber: Organización de los Suizos en el extranjero
Band: 30 (2003)
Heft: 3

Artikel: Sesión extraordinaria : más dinero para la investigación
Autor: Crivelli, Pablo
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-908647>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Más dinero para la investigación

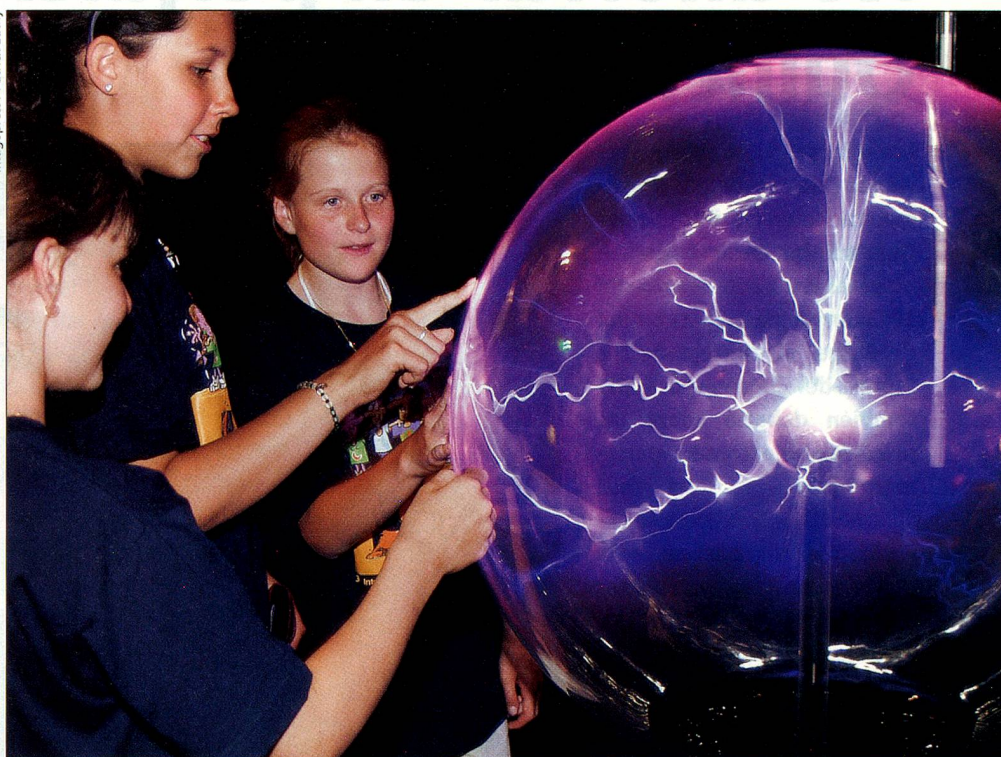
Para volver a activar la economía hay que invertir en el único recurso natural que tenemos: en la «materia gris». El Gobierno Federal invertiría unos 17.000 millones en el sector de estudios e investigación durante el período del 2004 al 2007.

EL CONSEJO NACIONAL decidió esto en su sesión especial del 5 al 8 de mayo, aprobando la ley de estudios, investigación y tecnología.

Esta vez los burgueses y la izquierda estuvieron de acuerdo: Para mantener su alto estándar de vida, Suiza tiene que invertir más en los sectores de estudios e investigación y garantizar a las generaciones siguientes un sistema de estudios de alto nivel – sólo así los jóvenes suizos estarán en condiciones de competir con sus coetáneos europeos en el mercado laboral.

Los votos de diversos representantes del pueblo llamaron la atención a que, no obstante la cantidad exponencialmente incrementada de estudiantes, las inversiones en la «materia gris» se han estancado durante los últimos 10 años; algunas universidades están sobrecargadas, lo cual afecta la calidad de la instrucción. Además, varios consejeros nacionales censuraron que excelentes proyectos de investigación presentados al Fondo Nacional hayan sido rechazados por carecer de suficientes medios económicos, lo que obliga a muchos investigadores a buscar su subsistencia en el extranjero. Para Suiza, esto significa una pérdida de capital humano que ya podría tener efectos negativos en un futuro cercano; el ministro del interior Pascal Couchepin, por ejemplo, observó que la falta de innovaciones pone en peligro el desarrollo económico.

A pesar de estar de acuerdo todos los partidos en adjudicar más medios a los sectores de estudios e investigación, el problema de su financiación divide las opiniones. Mien-



Hay que fomentar la Plaza Suiza de Ideas. Foto de jóvenes en el Technorama Winterthur.

tras que el Consejo Federal aprobó en noviembre del 2002 un aumento del 6% - en comparación con el período 2000 a 2003 - para los créditos de investigación, incrementándolos a CHF 17.300 millones, luego, como consecuencia de las finanzas federales desmejoradas, se vio obligado a reducir este aumento a un 5% (- CHF 480 millones) en un primer paso y a un 4% en un segundo paso. Los CHF 17.300 millones previstos originalmente se reducirían así a CHF 16.500 millones. Hasta el 2006, el Gobierno Federal quiere ahorrar CHF 3.500 millones para sanear el erario público que sufre las consecuencias de menores ingresos impositivos causados por la coyuntura netamente bajista. Todos los sectores tendrán que sacrificarse, recalcó el 30 de abril el ministro de finanzas Kaspar Villiger al presentar el paquete de ahorro del Consejo Federal.

¿Sólo pospuesto?

Mientras que la Unión Democrática del Centro (UDC) exige un aumento de tan sólo 4% para los créditos de investigación, la mayoría parlamentaria juzga inaceptable la remisión a la comisión solicitada por la

UDC: para el Partido Radical Democrático (PRD), el Partido Democrático-Cristiano (PDC) y el Partido Socialista (PS) 4% es demasiado poco. Consideran que los estudios y la investigación no pueden esperar más para percibir mayores contribuciones financieras. En vista de la lamentable situación del erario público, el PRD y el PDC estarían dispuestos a co-sustentar el compromiso de un aumento del 5% del crédito para el cuatrienio. El PS, por su parte, no quiere saber nada de ahorros en un sector relevante para el país y exige la exclusión de los estudios y la investigación del paquete de ahorros que tratarán los consejeros de la confederación en la sesión de junio. Con 80 contra 76 votos se aprobó la moción correspondiente del PS. También fue transferida la moción que propone un aumento del 5% presentada por la mayoría de la comisión.

Por lo tanto, la decisión sólo tendrá lugar en junio; pero prácticamente es imposible imaginar que este sector no sea afectado por recortes del ahorro.

Pablo Crivelli

Traducido del alemán.